





| Eesti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <span></span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <div><b>Tutustus</b></div> <div>Onnitleme ootajatele kui tervitame Philipsi pootti Philipsi pühakute tuuletuse maksimaalses kasutamises registreerige oma toote veebisaidil <b>www.philips.com/welcome</b>.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <div><b>Tähtis!</b></div> <div>Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. <b>Oh!</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Ärge kaskte mootorisekstiooni vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Mootorisekstiooni puhastage ainult niiske lapiga.</li></ul> Nemotte dodivniti rezaatse, narochito dok je aparat ukopčan. Rezači su vrlo ostru. <ul style="list-style-type: none"><li>Ne ulijevajte vodu tekućinu u aparat za obradu hrane ili blender jer bi mogla prskati uslijed iznenadnog stvaranja para. Aparat je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu.</li></ul> <b>Pažnja</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Aparat obavemo isključivo i iskopčajte ako ga ostavljate bez nadzora, kako i prije sastavljanja, rastavljanja, pristupa pomoćnim dijelovima tijekom uporabe ili čišćenja.</li> <li>Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nie izdala posebno za ovaj uređaj. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.</li> <li>Nemojte premašiti oznaku za maksimalnu razinu na vrču blendera i mlincu/šecalici.</li> <li>Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme pripremanja naznačene u poglavlju 2 (uporaba) tablici.</li> <li>Aparat se može uključiti samo ako je vrč blendera ili mlinc/šecalica pravilno pričvršćena na jedinicu motora.</li></ul> <b>Blender</b> <div><b>Upozorenje</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>U vrč blendera nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.</li> <li>Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena u vrču blendera prije no što ga pričvrstite na jedinicu motora.</li> <li>Priklom rukovanja rezačima blendera ili njihovog čišćenja nemojte dodirivati ​​odgovarajuću tablicu.</li> <li>Ne dodirujte oštre rubove. Oni su vrlo ostru i mogli biste lakoz preti prste na njima.</li> <li>Ako se jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.</li></ul> <div><b>Pažnja</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije nastale nehotičnim pomicanjem postavljanim toplinskoj izolaciji, aparat nikada nemojte spajati na vanjski uređaj za prebacivanje napona, kao što je mjerac vremena, niti na strujni krug koji se programirao uključuje i isključuje.</li> <li>Aparat koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen jer biste se u protivnom mogli ozlijediti.</li> <li>U vrč blendera i dodatke nikad nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 60 °C.</li> <li>Nemojte koristiti stakleni vrč blendera neposredno nakon vađenja iz stroja za pranje posuda ili hladnjak. Ostavite ga na sobnoj temperaturi najmanje 5 minuta prije uporabe.</li> <li>Kako bi se spriječio proljevanje, nemojte premašiti oznaku za maksimalnu količinu naznačenu na vrču blendera, naročito u slučaju obrade pri velikoj brzini. Smanjite količinu sastojaka koji se piene u vrču/dodatku.</li> <li>Ako se hrana zalijepe za stjenku vrča blendera, isključite i iskopčajte aparat. Zatim ispranite uklošite hrana sa stjenke.</li> <li>Prije nego što uključite aparat obavemo provjerite je li poklopac pravilno zatvoren/pričvršćen na vrč, a mjerna posuda (ako postoji) pravilno umetnuta u poklopac.</li> <li>Aparat ne smije raditi duže od 2 minute odjednom.</li> <li>Nakon obrade svakoga dijela sastojka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.</li> <li>Razina buke: Lc = 86 dB (A)</li></ul> <b>Miniac/šecalica</b> <div><b>Upozorenje</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena za mlinc/šecalicu prije nego što mlinc/šecalicu postavite na jedinicu motora.</li> <li>Mlinc/šecalicu nikad nemojte upotrebljavati za mljevenje vrlo tvrdih sastojaka kao što su muškati orah, kristalni šećer i kockice leda.</li> <li>Priklom čišćenja jedinice s rezačima mlinc/šecalice nemojte dodirivati ​​oštrice. Oni su vrlo ostru i mogli biste lakoz preti prste na njima.</li></ul> <div><b>Pažnja</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Mlinc/šecalicu nikad nemojte upotrebljavati duže od 30 sekundi bez prekida.</li> <li>Nakon svake upotrebe aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.</li></ul> <b>Etveavausti!</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Et Etä hoiva vigastusi, mis võivad tekkida termokontakt tahtmatu lihtsuse tagajärjel, ei tohi seda seadet ühendada välise lihtsusedeem (nt taimer) ega vooluahelaga, mida elektrivõrk korrapärasele seis-välja lülitab.</li> <li>Võimalike vigastuste ennetamiseks ärge väärkasutage seadet.</li> <li>Ärge täitke kannikannik kannu ja tarvikuid tootmisohu niiske lapiga.</li> <li>Ärge kasutage kaitsemise ja puhastamise ajal kannikannik lõiketerade lõikeservi. Need on väga teravad ja võite väga kergelt oma sõrmi vigastada.</li> <li>Lõiketerade ümmisumistil lõmmake enne lõiketera tõkestavate koostisainete eemaldamist tootepistki seinakontaktist välja.</li></ul> <b>Etveavausti!</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Et Etä hoiva vigastusi, mis võivad tekkida termokontakt tahtmatu lihtsuse tagajärjel, ei tohi seda seadet ühendada välise lihtsusedeem (nt taimer) ega vooluahelaga, mida elektrivõrk korrapärasele seis-välja lülitab.</li> <li>Võimalike vigastuste ennetamiseks ärge väärkasutage seadet.</li> <li>Ärge täitke kannikannik kannu ja tarvikuid tootmisohu niiske lapiga.</li> <li>Ärge kasutage kannikannik klaaskannu kohe pärast seda, kui olete selle nõudepesumasinas või külmpakist välja võtnud. Laske sellel enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista.</li> <li>Mahukusosuse välimises ääres ülaetage kannikannik kanni märgitud maksimumkogust, eriti kui kavatsate kasutada suure kiirusega režiimi. Vahendage kannu/tarvikuse lisatava vahutama kippuva koostisosa kogust.</li> <li>Kui toiduainet kleepuvad miksenkannu seintele, lülitage seade välja ja eemaldage see elektrivõrgust. Seejärel kasutage tootmisohu niiske lapiga eemaldamiseks spaalet.</li> <li>Ärge kasutage kannikannik klaaskannu kohe pärast seda, kui olete selle nõudepesumasinas või külmpakist välja võtnud. Laske sellel enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista.</li> <li>Mahukusosuse välimises ääres ülaetage kannikannik kanni märgitud maksimumkogust, eriti kui kavatsate kasutada suure kiirusega režiimi. Vahendage kannu/tarvikuse lisatava vahutama kippuva koostisosa kogust.</li> <li>Kui toiduainet kleepuvad miksenkannu seintele, lülitage seade välja ja eemaldage see elektrivõrgust. Seejärel kasutage tootmisohu niiske lapiga eemaldamiseks spaalet.</li> <li>Ärge kasutage kannikannik klaaskannu kohe pärast seda, kui olete selle nõudepesumasinas või külmpakist välja võtnud. Laske sellel enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista.</li> <li>Mahukusosuse välimises ääres ülaetage kannikannik kanni märgitud maksimumkogust, eriti kui kavatsate kasutada suure kiirusega režiimi. Vahendage kannu/tarvikuse lisatava vahutama kippuva koostisosa kogust.</li></ul></div> |
| <div><b>Peenestaja/hakkija</b></div> <div><b>Hoiaust!</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Enne peenestaja/hakkija mootorisekstiooni külge paigaldamist veenduge, et lõiketera on kindlalt peenestaja/hakkija külge kinnitatud.</li> <li>Ärge kunagi kasutage peenestajat/hakkijat väga kõvale koostisainete nagu muskatpähkli, tükksuhkru ja jääkuubikute peenestamiseks.</li> <li>Ärge kasutage puhastamise ajal peenestajat/hakkija lõiketerade lõikeservi. Need on väga teravad ja võite väga kergelt oma sõrmi vigastada.</li></ul> <b>Etveavausti!</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Ärge kasutage peenestajat/hakkijit üle 30 sekundi järjest.</li> <li>Pärast iga kasutuskorda jahutage seade alati toatemperatuurini.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <div><b>Sissehitatud ohutuslokl</b></div> <div>See funktsioon tagab, et seadet on võimalik isese lülitada üksnes siis, kui olete kannikannik kannu või tarvikud õigesti mootori külge kinnitanud. Kui kannikannik kann või tarvikud on paigaldatud õigesti, aevane k ohutuslokl.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div><b>Ülekuumenemiskaitse</b></div> <div>Seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega. Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja (mida võib ette tulla juhul, kui töödeldav kogus on suur või kui seadet ei kasutata kasutusjuhendis toodud juhendite kohaselt). Kui mootori vooluringi kaitsel lülitab mootori välja, lülitage kõigepealt seade välja, eemaldage pistik vooluvõrgust ja laske seadmel toatemperatuurini jahtuda. Seejärel veenduge, et töödeldavate koostisainete kogu ei ületa kasutusjuhendis ette nähtud kogust ning et miski ei ummista lõiketera. Seejärel sisetage pistik ussle seinakontakti ja lülitage seade sisse.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <div><b>Elekromagnetväljad (EMV)</b></div> <div>See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <div><b>Ümbertõttõõ</b></div> <div>See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavalistele jäätmeveetesse hulka (2012/19/EÜ). Ärge visake elektrilise ja elektroniliste toodete lahuskogumisse kohalikke eeskirje. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärji keskkonnale ja inimesse tervisele.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <div><b>Garantii ja tugi</b></div> <div>Kui seadmed vajavad hooldust, soovite lisateavet või tell on probleeme seadmete kasutamisel, külastage Philipsi kodulehekulge aadressil <b>www.philips.com/welcome</b> või võtke ühendust kohaliku Philipsi klientideindukusektsiooniga (telefoninumbri leiate garantiivõldekst). Kui teie riigi ei ole klientideindukusektsioonist, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügisõiguseja poole.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <div><b>Hrvatski</b></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <div><b>Uvod</b></div> <div>Cestitamo na kupnju i dobro došli u Philipsi! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudu Philips, registrijate svoj proizvod na <b>www.philips.com/welcome</b>.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <div><b>Važno!</b></div> <div>Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe. <b>Opasnost</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Jedinicu motora nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom. Za čišćenje jedinice motora koristite vlažnu krpu.</li></ul> <b>Upozorenje</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom.</li> <li>Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovora li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.</li> <li>Ako se kabel za napajanje ošteći, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenfi Philips servisi centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <div><b>Upozorenje</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom.</li> <li>Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovora li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.</li> <li>Ako se kabel za napajanje ošteći, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenfi Philips servisi centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <div><b>Upozorenje</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom.</li> <li>Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovora li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.</li> <li>Ako se kabel za napajanje ošteći, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenfi Philips servisi centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <div><b>Upozorenje</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom.</li> <li>Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovora li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.</li> <li>Ako se kabel za napajanje ošteći, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenfi Philips servisi centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

##### Vigyázat!

- A biztonságos működés véletlen alaphelyzetbe állítása miatt veszdyl elkerülése érdekében ne külső kapcsolószekción, például időkapsolón keresztül biztosítsa a készülék tápellátását, és ne csatlakoztassa olyan áramkörre, amelyet az áramszolgáltatás rendszerének is- és bekapcsol.
- Az esetleges sérülések elkerülése érdekében a készüléket csak a rendeltetési céljának megfelelő használatra használja.
- Ne töltsön 60 °C-nál forróbb anyagot a turmixkezelőbe és a tartozékokba.
- Ne használja az üveg turmixkezelőt, ha éppen most vette ki a mosogatógépből vagy a hűtőszekrényből. Használat előtt hagyja szobahőmérsékleten legalább 5 percig.
- A kábelcsatlakozás elkerülése érdekében ne töltsd túl a turmixkezelőt feltöltött legnagyobb mennyiségűszennel, különösen, ha magas fokozaton turmixolsz. Csökkentse a habosodásra hajlamos összetevők bevitelét a kehelelyben/tartozékokban.
- Ha a turmixkezelő felhőzőt éltet, tapad, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót a fal aljárólját. Az odatartható éltet kendlőpárt segítségével távolítsa el.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedetel jól lezárta-e/ráheyezette-e, és a mérőpharó, a hálózati csatlakozódugóját, és a turmixkezelőt.
- Ne üzemeltesse a készüléket egyszerű 2 percnél tovább.
- Az egyes adagok feldolgozása között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.
- Zajkibocsátás: Lc = 86 dB(A)

##### Daráló/aprító

- Figyelmeztetés**
  - A turmixedény motorogységére történő felhelyezéséle előtt ellenőrizze, hogy a kés biztonságosan rögzítve van-e a darálóba/aprítóba.
  - Ne érintse meg a darálóba/aprítóba csatlakoztatott alanyanyagokat, például szerszencindőt, kandisucot vagy jégkockát.
  - Tisztítsd során ne érintse meg a daráló/aprító készülékének végpőlelet.
  - Nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.

##### Vigyázat!

- Ne használja a daráló/aprítót megszoktatás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.
- Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

##### Beépített biztonsági zár

- A funkció biztosítja, hogy a készülék csak akkor legyen bekapcsolható, ha a turmixkezelőt, illetve a tartozékokat megfelelő helyzetben tett fel a motorogységre. Ha a turmixkezelőt vagy tartozékokat jól helyezte fel, a beépített biztonsági zár kiold.

##### Tűlmelegedés eleni védelem

- A készülék el van látva túlmelegedés elleni védelemmel. A készülék túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsol. (Tűlmelegedés nagy igénybevételét vagy nem a felhasználói útmutatónak megfelelő használat esetén jelentkezik.) Ha a motorátornak védelem kikapcsolása a készüléket, először kapcsolja le a készüléket, és várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl. Ezután ellenőrizze, hogy a feldolgozott alanyanyag mennyisége nem haladja-e meg a felhasználói kézikönyvben megszabott mennyiséget, és azt, hogy az aprítókések nem akadnak-e el. Nakon obrade svakoga dijela sastojka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.
- Razina buke: Lc = 86 dB (A)

##### Elektronágneses mezők (EMF)

- Jelen Philips készülék megfelel az elektronágneses mezőkire (EMF) vonatkozó szabványoknak.

##### Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EÜ).

- Kövess az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelési szolgáltatást nyújt a környezeti és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

##### Garancia és terméktámogatás

- Ha információra van szüksége, javítástást szeretne igényelni vagy valamilyen problémát merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com/welcome**), vagy forduljon az adott ország Philips vendégátlátához (a telefonszámot megadja a világszerte érvényes garancialevél). Ha országában nem működik ilyen vendégátlátó, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

##### Қазақ

##### Kipicne

- Осы затты сатып алуыншабет құттықтаушы және Philips компаниясына көп келді! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімніңізді **www.philips.com/welcome** торабында тіркезіңіз.

##### Маңызды ақпарат

- Құралды қолданбастан бұрын оны саңыдаң ақпаратты мықпай оқып шығып, оны келесішеке қарау үшін қағатыңдар.

##### Қызығарыла

- Моторды сүға немесе басқа сымталықа батыруға болмайды, немесе қар астындағы сумен шаюға да болмайды. Мотор белгілі тазалау үшін ығылап шыберей пайдаланыңыз.

##### Ескерту

- Құралды алғаш қолданар алдында, азыққа тиген бөлшектерді жақсылық тазалаңыз.
- Құралды қосқас бұрын, ода көрсетілген кернеудің, жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Құат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлданған қызмет орталығында немесе білкіті мамандар ауыстыру керек.
- Егер штекердің ұшына қысық болса, парамитмү қыты бөндөуі арқа нерекөмондожуам, „Philips”-ті наудостіе токіас пріедус арба ідес, небөгәлосі жұғау ғарантия.
- Невірыкіте дідиэуосыс зьмас, әснос ағар от көптелінес ағыт и смуклнत्व / капюлю.
- Невірыкіте максималду кіеіку и ғаминно лаіко, кура нуродыті аттнкімөгеі лентелге.
- Пріетасіа ғамінду жіңгіт куі тоауеву, іі көптелінес ағытс ар смуклнत्वс / капюліс тікмакі уәдетті ант варкілю іаісо.

##### Kokteilinė

- Priešingams, kaip naudoti, įdėti į prietaisą, surinkti, valyti arba neturėti prieiti prie dalių, kurios juda nudojant, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo.
- Nenaudokite jokio prietais ar dalių, paragmitmų kity bendroviai arba nerекомендуојамų „Philips”-іе naudostіе токіас пріедус арба ідес, небөгәлосі жұғау ғарантия.
- Невірыкіте дідиэуосыс зьмас, әснос ағар от көптелінес ағыт и смуклнत्व / капюлю.
- Невірыкіте максималду кіеіку и ғаминно лаіко, кура нуродыті аттнкімөгеі лентелге.
- Пріетасіа ғамінду жіңгіт куі тоауеву, іі көптелінес ағытс ар смуклнत्वс / капюліс тікмакі уәдетті ант варкілю іаісо.

- Балалар құралмен ойынауы керек.
- Пышактардың жүзін ұстаманың (аспеске қурап құат көзіне қуыны) ұстамамен кезде! Пышактар еге өте асырғау.
- Асүй қобаньына немесе блендерге шпесіе сүйіктік қуымың, себепі ол бұмен қурылғанды сыртқа шығу мүмкін.
- Құралды үдет қолдануға арналған.

##### Ескерту

- Құрал жұмыс жасап тұрғанда, банкіке саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды.
- Блендер ыдысын мотор бөлігіне орнатудың алдында, пышактар бөлігі блендер ыдысына берік бекітілуі қамтамасыз етіңіз.
- Ұстап тұрғанда немесе тазалап жатқанда, блендер пышак блогының жүздерін ұстаманың. Олар еге өткір, сондықтан сіз саусақтарыңызды оны кесіп алуыңыз мүмкін.
- Егер пышакты тұрғып қалса, пышакшын ұстап тұрған тағам қалдықтарынан тазарту үшін алдымен қурылығын тоқ көзінен суырыңыз.

##### Блендер

- Құрал жұмыс жасап тұрғанда, банкіке саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды.
- Блендер ыдысын мотор бөлігіне орнатудың алдында, пышактар бөлігі блендер ыдысына берік бекітілуі қамтамасыз етіңіз.
- Ұстап тұрғанда немесе тазалап жатқанда, блендер пышак блогының жүздерін ұстаманың. Олар еге өткір, сондықтан сіз саусақтарыңызды оны кесіп алуыңыз мүмкін.
- Егер пышакты тұрғып қалса, пышакшын ұстап тұрған тағам қалдықтарынан тазарту үшін алдымен қурылығын тоқ көзінен суырыңыз.

##### Турmixгep

- Figyelmeztetés**
  - A készülék működésében közben soha ne nyúljon a turmixkezelőbe az újvaló vagy bármilyen tárggyal.
  - A turmixkehely motorogységére történő felhelyezéséle előtt ellenőrizze, hogy a késék biztonságosan illeszkednek-e a motorhoz.
  - Tisztítsd során ne érintse meg a turmixgép aprítókéseit. Nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.
  - Ha a késéység beszurol, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fal aljáról.

- Қурылығы бір қосқанда 2 минуттан артық қоспаңыз.
- Әр айналымды өндiрер алдында құралды белме температурасына дейін суытып алып отырыңыз.
- Шу деңгейі: Lc = 86 dB(A)

##### Ұсатықшы/турmixшы

##### Ескеру

- Мотор блогына ұсатықшы/турmixшын орнатпас бұрын, пышак блогы ұсатықшы/турmixшқа мықпал бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Ұсатықшы/турmixшқа ыңа қатты өндiрер, мысалы, мускат жаңғақтарын, қатты қант пен мұз тұйыршықтары ұстактаманың.
- Пышак блогын тазалап жатқанда ұсатықшын/турmixштын кесетін жүздерін ұстаманың. Олар еге өткір, сондықтан сіз саусақтарыңызды оны кесіп алуыңыз мүмкін.

##### Ескеру

- Ұсатықшы/турmixшты тоқтатастан 30 секундтан артық пайдаланбаңыз.
- Әр әрекет алдында құралды белме температурасына дейін суытып алып отырыңыз.

##### Ішіне орнатылған қауіпсіздік құлыы

- Бұл функция қурылығы төм блендер ақырға немесе керек-жарақтарды мотор блогына дұрыстап орнатқанда ғана қосу мүмкіндігін қамтамасыз етеді. Егер блендер ыдысы немесе керек-жарақтар дұрыс орналма, онда ол құралдың ішіне орнатылған қауіпсіздік бекітпесін босатады.

##### Қызып кетуден қорғау

- Бұл құралдың шамадан тыс қызудан қорғауы бар. Егер қызып кетсе, құрал автоматты түрде шешді (бұл ауыр өңдеу жұмыстары кезінде немесе құрал пайдаланылуы ықсуалығындағы ықсуаларға сай пайдаланылмаса орын алуы мүмкін). Мұндай орын алған жағдайда, алдымен қурылығының өшіруіне күш көрсетіңіз, ақырғандықтан, оны белме температурасына дейін суытып алып отырыңыз.
- Құралды жұмыс жасап тұрғанда, банкіке саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды.
- Блендер ыдысын мотор бөлігіне орнатудың алдында, пышактар бөлігі блендер ыдысына берік бекітілуі қамтамасыз етіңіз.
- Ұстап тұрғанда немесе тазалап жатқанда, блендер пышак блогының жүздерін ұстаманың. Олар еге өткір, сондықтан сіз саусақтарыңызды оны кесіп алуыңыз мүмкін.

##### Электромagnetнiтiк өpicтep (ЭМӨ)

- Бұл Philips Avent құралы электромагниттік өpicтepге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді.

##### Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EÜ).

- Электр және электрлік өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөнiндегi өлiмдiңiзiңдерi ережелерiн сақтаңыз. Қосқысқа дырыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

##### Кепiлдiк және қолдау

- Егер сізге қызмет немесе ақпарат қажет болса немесе шешіліммен бір мәселе болса, **www.philips.com/welcome** электрондық мекенжайына Philips веб-сайтына кіріңіз немесе елшілеріңіз Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нұмбрыңдызді кепiлдiк қамтамасызнан табыссыз). Егер өлiмiңiзiңіз тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

## Lietuvių

##### Įvadas

- Sveikiname jus, „Philips“ gaminių ir sveiki atvykę! Gal pasitelkite pasinaudoję visais „Philips“ pagalbais tamybos teikiama prieinamais, užregistruokite savo gaminių adresus **www.philips.com/welcome**.

##### Svarbu

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

##### Pavojus

- Niekada nemerkite variklio į vandens ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu. Variklius valyti naudokite tik drėgną audinį.

##### Išėjimas

- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite laidą, kurios liesis su maistu.
- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodytą įtampą atitinka vietinio elektros tinklo įtampa.
- Jeį pažeistas matavimo laidas, į jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas, kad išvengtumėte pavojus.
- Jeį kštukas, matavimo laidas ar kitos dalys yra pažeistos, prietaiso nenaudokite.
- Nenaudokite matavimo išiesčio ar prieš prietaisui įjungti ar išjungti.
- Nepalikite veikiantis prietaiso be priežiūros.
- Savo prietaisu negalima naudotis valdomas. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamose vietose.

- Prietaisui gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi žinių ir patirties naudojant tokį prietaisą, su vaikais, kad jie bus prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prietaisui prižiūrint su suaugusiųjų pagalba.

- Laikykis matavimo laidas ar kitos dalys yra pažeistos, prietaiso nenaudokite.
- Nenaudokite matavimo išiesčio ar prieš prietaisui įjungti ar išjungti.
- Nepalikite veikiantis prietaiso be priežiūros.
- Savo prietaisu negalima naudotis valdomas. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamose vietose.
- Prietaisui gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi žinių ir patirties naudojant tokį prietaisą, su vaikais, kad jie bus prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prietaisui prižiūrint su suaugusiųjų pagalba.

- Laikykis matavimo laidas ar kitos dalys yra pažeistos, prietaiso nenaudokite.
- Nenaudokite matavimo išiesčio ar prieš prietaisui įjungti ar išjungti.
- Nepalikite veikiantis prietaiso be priežiūros.
- Savo prietaisu negalima naudotis valdomas. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamose vietose.
- Prietaisui gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi žinių ir patirties naudojant tokį prietaisą, su vaikais, kad jie bus prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prietaisui prižiūrint su suaugusiųjų pagalba.

- Laikykis matavimo laidas ar kitos dalys yra pažeistos, prietaiso nenaudokite.
- Nenaudokite matavimo išiesčio ar prieš prietaisui įjungti ar išjungti.
- Nepalikite veikiantis prietaiso be priežiūros.
- Savo prietaisu negalima naudotis valdomas. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamose vietose.
- Prietaisui gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi žinių ir patirties naudojant tokį prieta

| Română                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <span></span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <span></span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Introducere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-ți produsul la <b>www.philips.com/welcome</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Important                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Cștește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Pericol</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Nu introduce blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l clăti sub jet de apă.</li> <li>Pentru curățarea blocului motor, utilizează numai o cârpă moale.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Avertisment</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Curăța toate bne componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară.</li> <li>Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.</li> <li>În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de servicii sau de un tehnician calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.</li> <li>Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.</li> <li>Nu utiliza niciodată vasul blenderului sau accesoriile pentru a porni sau opri aparatul.</li> <li>Nu lăsa aparatul să funcționeze nesupravegheat.</li> <li>Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.</li> <li>Aparatele pot fi utilizate de către persoane care au o capacitate fizică, mentală sau senzorială redusă sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolul pe care le prezintă.</li> <li>Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.</li> <li>Nu atinge lamele. În special atunci când aparatul este în funcțiune. Lamele sunt foarte ascuțite.</li> <li>Nu turna lichid fierbinte în robotul de bucătărie sau blender, deoarece acesta poate fi evacuat din aparat din cauza generării bruște de abur.</li> <li>Aparatul este conceput pentru a fi utilizat exclusiv în aplicații electrocasnice.</li></ul> |
| <b>Precauție</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Oprește aparatul și deconectează-l întotdeauna de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare, dacă te ocupi de piese mobile în timpul utilizării sau pentru curățare.</li> <li>Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau necomendate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.</li> <li>Nu depăși gradulă maximă de pe vasul blenderului și de pe rășnă/țoacător.</li> <li>Nu depăși cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabelul corepunzător.</li> <li>Aparatul poate fi pornit doar dacă vasul blenderului sau rășnă/țoacătorul este montat corect pe blocul motor.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Blender                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Avertisment</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Nu introduce niciodată degetele sau un obiect în vasul blenderului în timpul funcționării aparatului.</li> <li>Asigură-te că blocul tăietor este bine fixat în vasul blenderului înainte de a monta vasul pe blocul motor.</li> <li>Nu atinge marginile tăioase ale blocului tăietor al blenderului atunci când îl manevrezi sau îl cureți. Acesta sunt foarte ascuțite și îți-a putea tăia degetele foarte ușor.</li> <li>Dacă blocul tăietor se blochează, scoate aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează lamele.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Precauție</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Pentru a evita pericolul datorate resetării necorespunzătoare a releului termic, acest ar fi un cronometru și nu trebuie conectat la un circuit care este pornit și oprit regulat de către aparat.</li> <li>Nu folosi greș aparatul pentru a evita potențialele vătămări corporale.</li> <li>Nu umple niciodată vasul blenderului și accesoriile cu ingrediente mai fierbinți de 60 °C.</li> <li>Nu utilizez vasul din sticlă al blenderului imediat după ce l-ai scos din mașina de spălat vase sau din frigider. Lăsa-l la temperatura camerei timp de cel puțin 5 minute înainte de utilizare.</li> <li>Pentru a preveni vătărarea, nu depăși gradulă maximă de volum de pe vasul blenderului, în special când folosești o turată ridicată. Redu cantitatea de ingrediente care tind să dăa spumă în vas/accesorii.</li> <li>Dacă alimentele se lipesc de vasul/blenderului, oprește aparatul și scoate ștecherul din priză. Apoi utilizează o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe pereții vasului.</li> <li>Înainte de a porni aparatul, asigură-te întotdeauna că ai închis/montat corect capacul vasului și că paharul gradat, dacă există, este introdus corect în capac.</li> <li>Nu lăsa aparatul să funcționeze mai mult de 2 minute într-o priză.</li> <li>Lăsa întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.</li> <li>Nivel de zgomot: Lc = 86 dB(A)</li></ul>                                                                                                                                                                                                      |
| Rășnă/țoacător                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Avertisment</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Asigură-te că blocul tăietor este bine fixat pe rășnă/țoacător înainte de a le monta pe blocul motor.</li> <li>Nu introduce niciodată rășnă/țoacătorul pentru a măcina ingredientele foarte tari, cum ar fi nucșoară, zahăr candel sau cuburi de gheață.</li> <li>Nu atinge marginile tăioase ale blocului tăietor al rășnă/țoacătorului atunci când le cureți. Acesta sunt foarte ascuțite și îți-a putea tăia degetele foarte ușor.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Precauție</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Nu utiliza niciodată rășnă/țoacătorul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.</li> <li>Lăsa întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Dispozitivul de siguranță încorporat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blenderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blenderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Protecție la supraîncălzire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzește, se oprește automat (cea ce ar a putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăsa-l să se răcească la temperatura camerei. Verifică apoi cantitatea de ingrediente pe care le procesezi pentru a te asigura că nu o depășește pe cea menționată în manualul de utilizare sau dacă ceva blochează blocul tăietor. Apoi introduce ștecherul înapoi în priza de alimentare și reîncorporează aparatul.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Țămpuri electromagnetice (EMF)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la țămpuri electromagnetice (EMF).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Reciclare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <div><div><div><div><div><span></span></div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div></div></div><div>Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu guniul menajer obișnuit (2012/19/UE).</div><div>Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Garanție și asistență                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dacă ai nevoie de informații sau întâmpini probleme, vizitează site-ul web Philips la <b>www.philips.com/welcome</b> sau contactează centrul local de asistență pentru clienți (Philips) prin telefon sau prin e-mail. Philips este centrul de garanție universal. Dacă în țara ta nu există un centru de asistență pentru clienți, contactează distribuitorul Philips local.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Русский                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <span></span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Введение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте: <b>www.philips.com/welcome</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Важная информация                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Опасно!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Внимание!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами.</li> <li>Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.</li> <li>В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить.</li> <li>Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменять шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.</li> <li>Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

##### Opozorenje

- Vypnite zariadenie a vždy ho odpojte od zdroja napájania v prípade, že ho nepoužívate, a pred každým kľúčením, rozoberaním a pripájaním pohyblivých častí, ako aj pred jeho čistením.
- Nikdy nepoužívajte prísuštenstvo ani súčastky od iných výrobcov ani prísuštenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takéto prísuštenstvo alebo súčastky použijete, zvyšá sa riziko zranenia.
- Neprekračujte maximálnu hĺadku vyznačenú na nádobu mixéra ani na mlynček/nadstavňu na sekanie.
- Neprekračujte maximálne množstvo a doby spracovania, ktoré sú uvedené v príslušnej tabuľke.
- Zariadenie sa smie zapnúť len v prípade, ak je na pohonnej jednotke správne nasadená nádoba mixéra alebo mlynček/nadstavec na sekanie.

##### Mixer

- Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nevkladajte prsty ani iné predmety.
- Pred uvedením nádoby mixéra na pohonnú jednotku sa uistite, že nadstavce s čepeľami je bezpečne prevpený k nádobe mixéra.
- Prí nábrabou so zariadením alebo pri jeho čistení sa nedotýkajte rezných hrán nadstavca s čepeľami mixéra. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli poraziť prsty.
- Ak sa nadstavce s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.

- Abyste predišli možnému nebezpečenstvu kvôli neúmyselnému resetovaniu tepelnej poistky, nesmie by toto zariadenie nikdy pripojiť cez externé spínacie zariadenie, ako je časovač, ani ho nesmie pripojiť k rozvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína v rámci verejných služieb.
- Zariadenie používajte v súlade s pokynmi, aby ste predišli možnému zraneniu.
- Do nádoby mixéra ani do príslušenstva nevkladajte suroviny, ktorých teplota presahuje 60 °C.
- Nepoužívajte sklenenú nádobu mixéra, ktorú ste práve vybrali z umývadla rúry alebo chladničky. Pred použitím ju nechajte pri izbovej teplote asi 5 min, aby sa prispôbila teplote okolia.

- Abyste predišli zraneniu, nádobu mixéra naplňte len po značku maximálneho objemu, najmä ak použijete vysokú rýchlosť spracovania. Znížte množstvo prísad v nádobe/prísuštenstve, ktoré majú tendenciu peniť.
- Prí obrábaní s nožovými blokmi blendera, a tiež počas vrenia ego ochutní ne prikrasíte s rekcijami krami. Oni ochy ostre, a vy mozte poraniťsa.
- B prípade zaseknutia nožového bloku odpočinite príbor od etí, a zateu vyberte bloku príboru, prístupujúceho diveniu liehu.

##### Внимание!

- Во избежание возникновения опасной ситуации из-за случайного срабатывания плавкого предохранителя не подключайте прибор к внешним выключателям устройствам, таким как таймер, или к сети, в которой возможны сбои подачи электроэнергии.
- Не используйте прибор в непредназначенных для этого целях во избежание получения травм.
- Не помещайте в кувшин blenderа ингредиенты и аксессуары, температура которых выше 60 °C.

- Не используйте стеклянный кувшин blenderа сразу после его охлаждения из посудомоечной машины или холодильника.

- Подождите не менее 5 минут перед использованием (при комнатной температуре).
- Не наполняйте кувшин blenderа жидкостью выше отметки максимального уровня. Это предотвратит выплескивание ингредиентов из кувшина, особенно при работе на высокой скорости. Если ингредент всенивается внутри кувшина/аксессуара, используйте меньшее количество продукта.

- Если продукты налипили на стенки кувшина blenderа, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем смойте продукты со стенок лопаточкой.
- Перед включением прибора проверьте, что крышка кувшина закрыта/собрана правильно, а мерный стакан установлен в крышку должным образом.

- Если выключите прибор более чем на 2 минуты непрерывной работы, всегда давайте прибору остыть до комнатной температуры перед обработкой следующей порции продуктов.
- Уровень шума: Lc = 86 dB (A)

##### Opozorenje

- Mlynček/nadstavec na sekание možete nechať pracovať bez prestávky maximálne 30 sekúnd.
- Po každom použití nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.

##### Zabudovaný bezpečnostný zámok

Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie je možné zapnúť len v prípade, ak je nádoba mixéra alebo príslušenstvo správne nasadené na pohonnú jednotku. Pri správnom nasadení nádoby mixéra alebo príslušenstva sa zabudovaný bezpečnostný zámok odštlí.

##### Opozorenje

- Mlynček/nadstavec na sekание možete nechať pracovať bez prestávky maximálne 30 sekúnd.
- Všetгда давайте прибору остыть до комнатной температуры перед обработкой следующей порции продуктов.

##### Recykliácia

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie zlikvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/UE).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomôha zabrániť negatívnemu dopadu na životné prostredie a ľudské zdravie.

##### Zárúka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips – **www.philips.com/welcome** alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovom spomínanom zozname). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predcu výrobcu Philips.

##### Slovenščina

##### Uvod

Čestitavo vám za nákup in dobrodošli pri Philips! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelke registrirajte na **www.philips.com/welcome**.

##### Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

##### Navarnost

Motorno enoto nikoli ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino, ter je ne spirajte pod pipo. Motorno enoto očistite z vlažno krpo.

##### Opozorilo

- Pred prvo uporabo aparata skrbno očistite vse dele, ki bodo prišli v stik s hrano.
- Nepred priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Poklopatni omrežni kabel sme zamenjati le poizlaš Philips. Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičak, kabel ali katera druga komponenta.
- Aparata ne poskušajte vklopiti ali izklopiti s posodo mešalnika ali dodatno opremo.
- Aparata ne uporabljajte dolgo brez nadzora.
- Aparata smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.

- Aparat lahko uporabljate osebe z manjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomankljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele nujna glade varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Ne dotikajte se hladnih površin, predvsem, ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezila so zelo ostra.
- V multipraktiku o. mešalnik ne vlijajte vroče tekočine, ker lahko ob nenadnem izpustu pare prizgnete iz aparata.

Aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu.

##### Pozor

- Če aparata ne uporabljate oziroma preden ga sestavite, razstavite, očistite ali se približate delom, ki se upo navdno premikajo, ga izklopite in izkličite iz napajanja.
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih dodatne opreme ali delov razveljavi garancijo.
- Neprekravajte največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika in mlinčku/sekalniku.
- Ne prekoračite največjih količin in časov obdelav, navedenih v tabelah.
- Aparat lahko vključite samo, če je posoda mešalnika ali mlinček/sekalnik pravilno nameščen na motorno enoto.

##### Mešalnik

##### Opozorilo

- Med delovanjem aparata v posodo mešalnika ne segajte s prsti ali s podobnimi predmeti.
- Pred namestitve posodo mešalnika na motorno enoto, se prepričajte, da je rezila enota pravno pritrjena na posodo.
- Ko držite ali čistite rezilno enoto mešalnika, se ne dotikajte njenih robov.
- Nedotykajte sa čepeľi, najmá keď je zariadenie zapojené do siete. Čepeľe sú veľmi ostré.
- Do kúchynského robota alebo mixéra nenavleajte horúcu kvapalinu, pretože môže dôjsť k jej vyprsknutiu zo zariadenia v dôsledku náhleho návalu pary.
- Zariadenie je určité výlučne na používanie v domácnosti.

##### Pozor

- Da bi preprečili nevarnost zaradi napačno postavljenih termične varovalke, aparata ne priključajte na zunanjo neproizvedeno napravo, kot je časovnik, ali na tokokrog, ki ga pripomocke redno vkloplja in izkloplja.
- Aparata ne uporabljajte na neustrezen način, da ne pride do poškodb.
- Posode mešalnika in dodatne opreme ne polnite s sestavinami, katerih temperatura je višja od 60 °C.
- Steklene posode mešalnika ne uporabljajte takoj, ko jo vzamete iz pomivalnega stroja ali hladnišnika. Pred uporabo jo vazo 5 minut pustite na sobni temperaturi.
- Da preprečite polivanje, ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika, predvsem če mešalnik deluje pri najvišji hitrosti. Zmanjšajte količino sestavine, ki se v posodi/dodatni opremi rada peni.
- Če se hrana prime stene mešalnika, aparat izklopite in izkličite z napajanja. Nato z lopatko odstranite hrano s stene.
- Pred vklopom aparata preverite, ali je pokrov pravilno zaprt/nameščen na posodo in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posoda, če jo mešalnik ima.
- Aparata ne pustite delovati neprekinjeno več kot 2 minuti.
- Po posamezni obdelavi počajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.
- Raven hrupa: Lc = 86 dB (A)

##### Mlinček/sekalnik

##### Opozorilo

- Abyste predišli možnému namestiti mlynček/sekalnik na motorno enoto, se prepričajte, že je nanj varno pritrjena rezilná erota.
- Mlinček/sekalnika ne uporabljajte za mletje zelo trdnih sestavin, kot so muškátovi oriešky, kandirani sladoček in ledenae kocke.
- Ko čistite rezilno enoto mlinčká/sekalnika, se ne dotykajte rezilnih robov. Rezačla sú veľmi ostré, zato sa ľahko môžu ureziťe.

##### Pozor

- Mlinčká/sekalnika ne uporabljajte neprekinjeno več kot 30 sekund.
- Po posamezni uporabi počajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.

##### Vgrajena varnostna ključavnica

Ta funkcija zagotavlja, da lahko aparat vklopite samo, če ste posodo mešalnika ali dodatno opremo pravilno namestili na motorno enoto. Če je posoda mešalnika ali dodatna oprema nameščena pravilno, je vgrajena varnostna ključavnica odklenjena.

##### Zaščita pred pregrevanjem

Aparat ima zaščito pred pregrevanjem. Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi (kar se lahko zgodi med obdelavo večje količine ali če aparata ne uporabljate v skladu z navodili in tem priročniku). Če se to zgodi, aparat najprej izklopite in izkličite ter počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo. Nato preverite, ali količina sestavin, ki jih obdelujete, presega količino, ki je navedena v uporabniškem priročniku, ali da ni prišlo do blokiranja rezilne enote. Nato omrežni vtičnik priključite na napajalno vtičnico in znova vklopite aparat.

##### Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philips aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).

##### Recikliranje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odložati skupaj z običajnimi gospodinjanskimi odpadki (2012/19/UE).

Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje elektrinih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

##### Garancija in podpora

Če potrebujete servis ali informacije ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto na naslovu **www.philips.com/welcome** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najдете v mednarodnem garancijskem listu). Če vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

### Shqip

##### Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips! Për të përfutur plotësisht nga produktet dhe shërbimet e Philips, regjistroni produktin në faqen **www.philips.com/welcome**.

##### E rëndësishme

Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

##### Drejtëz

- Mos e zhytni kurrë njësinë e motorit në ujë nor në ndonjë lëndë tjetër, as mos e shpëlani në motorin. Përdorni vetëm një leckë të njome për ta pastruar njësinë e motorit.

##### Paralajmërim

- Përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë, pastrojeni mirë pjesët që nënë në kontakt me ushqimin.
- Përpara se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensioni i rregullar në pajisje përkton me tensionin e rrjetit elektrik lokal.
- Nëse kordonit elektrik është i demtuar, atë duhet ndërruar nga Philips, nga një person i përkusht e autorizuar nga Philips ose persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rrezikun e zjarrit.
- Mos e përdorni pajisjen nëse sinja, kordonit elektrik apo pjesët të tjerë janë të demtuara.

- Mos e përdorni kurrë kanë e mikserit apo aksesoret për njezierje dhe fikjen e pajisjes.
- Mos hëdhni lëndë të nxehtë në procesorin e ushqimit apo mikser pasi mund të flakët jashtë pajisjes për shkak ulësive të papritur.

- Pajisja synohet vetëm për përdorim në ambiente shtëpie.
- Fikeni pajisje dhe shkëputeni gjithnjë nga ushqimi elektrik nëse nuk është nënë mbikëqyerje dhe, përpara montimit, zbëthimit, afrimit ndaj pjesëve që lëvizin apo pastroim.

- Mos përdorni kurrë aksesoret apo pjesë nga prodhues të tjetër apo që nuk rekomandohen konkretisht nga Philips. Nëse përdorni aksesore apo pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Nëse i përkisni treguesim maksimal në kanë e mikserit dhe në mulli/ grirësja, mos i përdorni treguesim nëse sinja, kordonit elektrik apo pjesët të tjerë janë të demtuara.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.

- Mos e përkini tehet, sidomos kur pajisja është e futur në prizë. Tëhet janë shumë të mprehta.
- Mos hëdhni lëndë të nxehtë në procesorin e ushqimit apo mikser pasi mund të flakët jashtë pajisjes për shkak ulësive të papritur.

- Pajisja synohet vetëm për përdorim në ambiente shtëpie.

##### Kujdes

- Fikeni pajisje dhe shkëputeni gjithnjë nga ushqimi elektrik nëse nuk është nënë mbikëqyerje dhe, përpara montimit, zbëthimit, afrimit ndaj pjesëve që lëvizin apo pastroim.
- Mos përdorni kurrë aksesoret apo pjesë nga prodhues të tjetër apo që nuk rekomandohen konkretisht nga Philips. Nëse përdorni aksesore apo pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Nëse i përkisni treguesim maksimal në kanë e mikserit dhe në mulli/ grirësja, mos e përdorni treguesim nëse sinja, kordonit elektrik apo pjesët të tjerë janë të demtuara.
- Mos e përkisni kurrë kanë e mikserit apo aksesoret për njezierje dhe përçarkutim të pasqyrën përkatëse.

- Pajisja mund të ndizet vetëm nëse kanë e mikserit apo mulli/grirësja është montuar saktë në njësinë e motorit.

##### Mikseri

- Nikada nemojte da koristite mlin/sekaliku duže od 30 sekundi bez prekida.
- Uvek ostavite aparat da se ohladi na sobnu temperaturu nakon svake operacije.

##### Paralajmërim

- Mos fusni kurrë gjatë apo sende në kanë e mikserit kur pajisja është nënë priridit.
- Siguronihi që njësinë e tikeve është shtrënguar mirë në kanë e mikserit përpara se të vendosni kanë në njësinë e motorit.
- Mos e përkini tehet përësë të njësisë së thikave kur e manovroni apo pastroini. Ato janë shumë të mprehta dhe mund t'ju presin fara lehtë gishtave.
- Nëse njësinë e thikave ngeç, hiqeni pajisjen nga prizë përpara se të hiqni përberësit që bllokojnë thikat.

##### Kujdes

- Për të evituar rrezikun për shkak të dondit rryshvetoje të paqilimet të kufirit termik, kjo pajisje nuk duhet rryshvetoje përmes një pajisjeje të jashtme me çelës, si p.sh. me këmbetats, apo ndonjë qark që ndizet e fiket rregullisht nga operatori elektrik.
- Për të shmangur lëndime të mundshme, mos e keqapërdorni pajisjen.
- Mos e mbushni kurrë kanë e mikserit dhe aksesoret me përberës më të nxehtë se 60°C.

- Mos e përdorni kanë prej qelqi të mikserit menjëherë pas njerjes nga enëlerësja apo frigoriferi. Lëreni të qëndrojnë në temperaturë ambiente për së paku 5 minuta përpara përdorimit.

- Për të shmangur derdhjen, mos e tjaltoni treguesin e volumit maksimal në se kanë e mikserit, sidomos kur përkini në shpësit të lartë. Uriti sasine e përberësit që mund të njerër shumë në kanë/aksesor.
- Nëse ushqimi ngjitet nëprë farat e breadstme të kanë së mikserit, fikeni pajisjen dhe hiqeni nga prizë. Në vijim përdorni një spatulë për ta hequr ushqimin nga mull.
- Siguronihi gjithnjë që kapak të mblyhet/montohet mirë në kanë dhe që kupa e matjes, nëse ka, të futet mirë në kapak përpara se të ndizni pajisjen.

- Mos e lini pajisjen të punojë për më shumë se 2 minuta për rast.
- Pajisjen pajisjen gjithnjë të ftohet në temperaturë ambiente pas çdo grupi përdorimesh.

- Niveli i zhurmës: Lc = 86 dB(A)

##### Mulli/ri grirësja

##### Paralajmërim

- Siguronihi që njësinë e thikave të shtrëngohet mirë në mulli/grirësë përpara se ta montoni mullin/sekalin në njësinë e motorit.
- Mos e përdorni kurrë mulli/ri grirësën për të grirë përberës shumë të fortë, si p.sh. arërmëshj, sheqer të fortë kinez dhe kubikë akule.

- Mos e përkini tehet përësë të njësisë së thikave të mulli/ri grirësës metalike kur e pastroini. Ato janë shumë të mprehta dhe mund t'ju presin fara lehtë gishtat.

##### Kujdes

- Mos e përdorni kurrë mulli/ri grirësën metalike për më shumë se 30 sekonda pa ndalëse.
- Lëreni pajisjen gjithnjë të ftohet në temperaturë ambiente pas çdo pune.

##### Sigurë